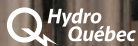




ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Saison  
23/24

Présenté par



Programme de concert  
25 mai

# OSM.Mené par l'intensité.

Présentateur de saison



# Complice de l'Orchestre symphonique de Montréal



hydro  
quebec  
.com



POWER CORPORATION  
DU CANADA

---

Investis dans nos communautés,  
au cœur du changement.



**A** fin de concilier l'expérience de nos client.es et nos démarches écoresponsables, nous avons mis sur pied une nouvelle initiative de réutilisation des programmes de concert, visant à :



- Utiliser un papier écologique satisfaisant aux normes environnementales;
- Installer des bacs blancs de récupération des programmes à la sortie de la salle;
- Réutiliser les programmes récupérés pour la représentation suivante (après un tri effectué par nos bénévoles).

Vous pouvez facilement reconnaître ces programmes, qui sont identifiés par un autocollant avec le symbole recyclage.

Nous laissons à la discrétion du public le choix d'un programme neuf ou réutilisé.



**MERCI  
DE CONTRIBUER  
À NOS  
EFFORTS.**



Mai

25 sam. 14 h 30

# Stravinsky et Ravel à l'orgue

## Stravinsky and Ravel on the Organ

Olivier Latry, organiste émérite de l'OSM / OSM organist emeritus

Shin-Young Lee, organiste

Avec la participation de / With participating artists

Jean-Willy Kunz, organiste en résidence de l'OSM

Isabelle Demers, organiste

João Catalão, percussionniste

**Alexandre Guilmant** | 1837-1911 |

Sonate pour orgue n° 1 en ré mineur / Organ Sonata no. 1 in D minor : III. Final (7 min)

**Louis Vierne** | 1870-1937 |

Symphonie pour orgue n° 3 en fa dièse mineur / Organ Symphony no. 3 in F-sharp minor,  
op. 28 : IV. Adagio (8 min)

**Marcel Dupré** | 1886 -1971 |

Prélude et fugue en sol mineur / Prelude and Fugue in G minor, op. 7, n° 3 (7 min)

**Pierre Cochereau** | 1924 -1984 |

*Boléro sur un thème de Charles Racquet* (13 min)

Entracte / Intermission

# Igor Stravinsky | 1882 -1971 |

*Le sacre du printemps*, version pour piano à quatre mains / *The Rite of Spring*, for piano four-hands  
(arr. Stravinsky, 35 min)

## I. L'adoration de la terre / Adoration of the Earth

1. Introduction
2. Les Augures printaniers (Augurs of Spring)
3. Jeu du rapt (Ritual of Abduction)
4. Rondes printanières (Spring Rounds)
5. Jeux des cités rivales (Ritual of the Rival Tribes)
6. Cortège du sage (Procession of the Sage: The Sage)
7. Danse de la terre (Dance of the Earth)

## II. Le sacrifice

8. Introduction
9. Cercles mystérieux des adolescentes (Mystic Circles of the Young Girls)
10. Glorification de l'élue (Glorification of the Chosen One)
11. Evocation des ancêtres (Evocation of the Ancestors)
12. Action rituelle des ancêtres (Ritual Action of the Ancestors)
13. Danse sacrée (L'élue) (Sacrificial Dance)

# Maurice Ravel | 1875-1937 |

*Boléro*, pour quatre organistes et caisse claire / for four organists and snare drum (arr. Burge, 12 min)



Croquis du décor pour *L'adoration de la terre*, par Nicolas Roerich (1912)

---

Le Grand Orgue Pierre-Béique a été généreusement offert à l'OSM par madame Jacqueline Desmarais.  
The Grand Orgue Pierre-Béique was generously offered to the OSM by Mrs. Jacqueline Desmarais.

---

Traduction / Translation : Le Trait juste | Graphisme / Graphics : IKO | Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2024

---

Cette représentation est rendue possible grâce au Plan de relance économique du milieu culturel du Gouvernement du Québec.  
This presentation is made possible thanks to the Gouvernement du Québec program Plan de relance économique du milieu culturel.



---

# Olivier Latry

organiste émérite de l'OSM  
OSM organist emeritus

© Henri Buffetaut

Reconnu comme l'un des plus éminents ambassadeurs de l'orgue au monde, Olivier Latry s'est produit dans les salles les plus prestigieuses telles que la Philharmonie de Berlin, le Musikverein de Vienne, la Philharmonie de Paris, le Boston Symphony Hall, l'Elbphilharmonie de Hambourg, le Royal Albert Hall de Londres, ou encore le Walt Disney Hall de Los Angeles, et a été l'invité d'orchestres majeurs dirigés par des chefs comme Christoph Eschenbach, Andris Nelsons, Kent Nagano, Esa-Pekka Salonen ou Myung-whun Chung. Il a enregistré pour les plus grandes maisons de disque et créé un nombre impressionnant d'œuvres nouvelles. Nommé organiste titulaire des Grandes Orgues de Notre-Dame à seulement 23 ans, et organiste émérite de l'Orchestre symphonique de Montréal depuis 2012, Olivier Latry est avant tout un musicien complet, brillant et audacieux, explorant tous les champs possibles de son instrument, et doué d'un exceptionnel talent d'improvisateur.

Established as the leading international ambassador of his instrument, French organist Olivier Latry has performed in the world's most prestigious venues, including the Berlin Philharmonie, Musikverein in Vienna, Paris Philharmonie, Boston Symphony Hall, Hamburg Elbphilharmonie, Royal Albert Hall, and Disney Hall in Los Angeles. He has been the guest of leading orchestras under such conductors as Christoph Eschenbach, Andris Nelsons, Kent Nagano, Esa-Pekka Salonen, and Myung-whun Chung. He has recorded for major labels and premiered an impressive number of works. Named titular organist at Notre-Dame in Paris at the age of 23 and Organist Emeritus at the Orchestre symphonique de Montréal since 2012, Olivier Latry is first and foremost an accomplished, thoughtful and adventurous musician who explores all possible fields of organ music and is recognized for his exceptional gift as an improviser.



Originnaire de la Corée du Sud et domiciliée à Paris, Shin-Young Lee s'est perfectionnée auprès de Tong-Soon Kwak, Jean-Paul Imbert, Michel Bouvard, Olivier Latry et Jean Guillou. Habitée des salles les plus prestigieuses du monde et de lieux de culte renommés comme Notre-Dame de Paris, la Cathédrale de Genève, l'Université de Prétoria et l'Oratoire Saint-Joseph de Montréal, elle est l'invitée de grands festivals d'orgue incluant ceux de Chartres, de Harlem et de Toulouse les Orgues. Elle se produit avec orchestre, fait régulièrement partie de jurys de concours et donne des classes de maître à l'échelle internationale. On peut l'entendre sur disque, notamment dans les enregistrements *Transprovisations* sur l'orgue de la Michaelskirche de Munich et à quatre mains avec Olivier Latry dans *Le sacre du printemps* de Stravinsky.

Shin-Young Lee est l'autrice de plusieurs transcriptions sur commande et pour son propre compte. Récemment, elle a transcrit pour orgue *Le carnaval des animaux* de Saint-Saëns, publié chez le célèbre éditeur Schott.

---

Originally from South Korea and now living in Paris, Shin-Young Lee completed advanced studies with Tong-Soon Kwak, Jean-Paul Imbert, Michel Bouvard, Olivier Latry, and Jean Guillou. A regular of the world's most prestigious concert halls and renowned places of worship such as Notre-Dame de Paris, Geneva Cathedral, the University of Pretoria and St. Joseph's Oratory in Montreal, she is the guest of major organ festivals including those of Chartres, Harlem and Toulouse les Orgues. She performs with orchestras, regularly sits on competition juries and gives masterclasses internationally. Her recordings include *Transprovisations* on the organ of Munich's Michaelskirche, and Stravinsky's *The Rite of Spring* for organ four hands with Olivier Latry.

Shin-Young Lee is the author of several commissioned and freelance organ transcriptions. Most recently, she transcribed Saint-Saëns' *Carnival of the Animals* for the renowned publisher Schott.

---

# Shin-Young Lee

organiste

---

# Les notes

---



Le programme d'aujourd'hui présente un répertoire pour orgue qui permet d'exploiter de manière splendide les possibilités sonores et expressives du Grand Orgue Pierre-Béique. En premier lieu, on entendra des œuvres qui témoignent du développement de la musique d'orgue symphonique française, fruit d'une longue lignée d'organistes-compositeurs et virtuoses parisiens. Suivront un arrangement à quatre mains du *Sacre du printemps* de Stravinsky et un autre, pour quatre organistes et percussion, du *Boléro* de Ravel.

Today's programme presents repertoire for the organ that highlights the sonic and expressive possibilities of the Grand Orgue Pierre-Béique. Beginning with works that trace the development of French symphonic organ music by the long line of virtuosic Parisian organist-composers, to arrangements of Stravinsky's *The Rite of Spring* and Ravel's *Boléro* for four organists, the depths of the instrument are exploited in magnificent splendour.



## Alexandre Guilmant

Né le 12 mars 1837 à Boulogne-sur-Mer, France – Mort le 29 mars 1911 à Meudon, France

Born on March 12, 1837, in Boulogne-sur-Mer, France – Died on March 29, 1911, in Meudon, France

Sonate pour orgue n° 1 en ré mineur / Organ Sonata no. 1 in D minor : III. Final

---

Première fois à la Maison symphonique

First time at the Maison symphonique

---

Alexandre Guilmant fut un prolifique compositeur de musique d'orgue, ainsi qu'un concertiste et un improvisateur virtuose qui l'amena à parcourir l'Europe, les États-Unis et le Canada. Il succéda à Charles-Marie Widor comme professeur d'orgue au Conservatoire de Paris et fut, de 1871 à 1901, organiste titulaire à l'église de la Sainte-Trinité. En 1902, sur la recommandation de Louis Vierne, il est nommé organiste honoraire de Notre-Dame de Paris. Son œuvre la plus populaire, la *Sonate pour orgue n° 1 en ré mineur*, op. 42, de forme et de structure symphoniques, est la première de ses huit sonatas publiées en 1874. Le passionnant *Finale* est dominé par les doubles croches de la section initiale, qui mène à un choral solennel et se termine par un *Maestoso* énergique, lequel se résout brillamment en ré majeur.

Alexandre Guilmant was a prolific composer of organ music, as well as a concert organist and virtuoso improviser who performed across Europe, the United States, and Canada. He succeeded Charles-Marie Widor as Professor of Organ at the Paris Conservatoire and served as titular organist of Sainte-Trinité Church from 1871 to 1901. In 1902, at the recommendation of Louis Vierne, he was named honorary organist at Notre-Dame de Paris. His most popular work, the Organ Sonata no. 1 in D minor is the first of his collection of eight *Sonates*, published in 1874 and are symphonic in form and structure. The exciting *Finale* prominently features sixteenth-note runs in its opening section, which lead to a solemn chorale. The work concludes with an energetic section marked *Maestoso*, resolving brilliantly in D major.

# Les notes

## Louis Vierne

Né le 8 octobre 1870 à Poitiers, France — Mort le 2 juin 1937, à Paris, France  
Born On October 8, 1870, in Poitiers, France – Died on June 2, 1937, in Paris, France

Symphonie pour orgue n° 3 en fa dièse mineur / Organ Symphony no. 3 in F-sharp minor, op. 28 :  
IV. Adagio

---

Première fois à la Maison symphonique : 16 Avril 2016, organiste : Ken Cowan  
First performance at the Maison symphonique: April 16, 2016, organist: Ken Cowan

---

Compositeur, interprète et improvisateur, Louis Vierne a étudié au Conservatoire de Paris avec Widor. En 1900, il est nommé organiste titulaire de Notre-Dame de Paris, poste qu'il conservera pendant près de quarante ans. Ses six *Symphonies pour orgue* incarnent l'évolution de la musique d'orgue française et représentent l'apogée du genre. La *Symphonie pour orgue n° 3* a été composée en 1911, durant les vacances d'été passées en Normandie en compagnie de Marcel Dupré. La création, par Dupré, dédicataire de l'œuvre, eut lieu à Paris en mars 1912. L'*Adagio* rappelle la *Cantilène* du deuxième mouvement, mais avec une stratification canonique et une palette chromatique wagnérienne plus avancée, que Vierne adaptera en 1926 dans sa *Pièce symphonique pour orgue et orchestre*.

Composer, performer and improviser, Louis Vierne studied at the Paris Conservatoire with Widor. He was appointed titular organist of Notre-Dame de Paris a post he maintained for almost forty years. His six Organ Symphonies embodied the progression of French organ music and defined the apex of the genre. Vierne's Organ Symphony no. 3, was composed in 1911 while the composer was on summer holidays with Marcel Dupré in Normandy. The work was first performed in Paris in March 1912 by Dupré, to whom Vierne dedicated it. The Adagio hearkens back to the second movement, titled Cantilène, but enriched by canonic layering and a fuller Wagnerian chromatic palette. This movement was adapted in 1926 and included in the composer's *Pièce symphonique* for organ and orchestra.



Louis Vierne aux claviers du grand orgue  
de Notre-Dame de Paris (vers 1924)

# Marcel Dupré

Né le 3 mai 1886 à Rouen, France – Mort le 30 mai 1971, à Meudon, France  
Born on May 3, 1886, in Rouen, France – Died on May 30, 1971, in Meudon, France

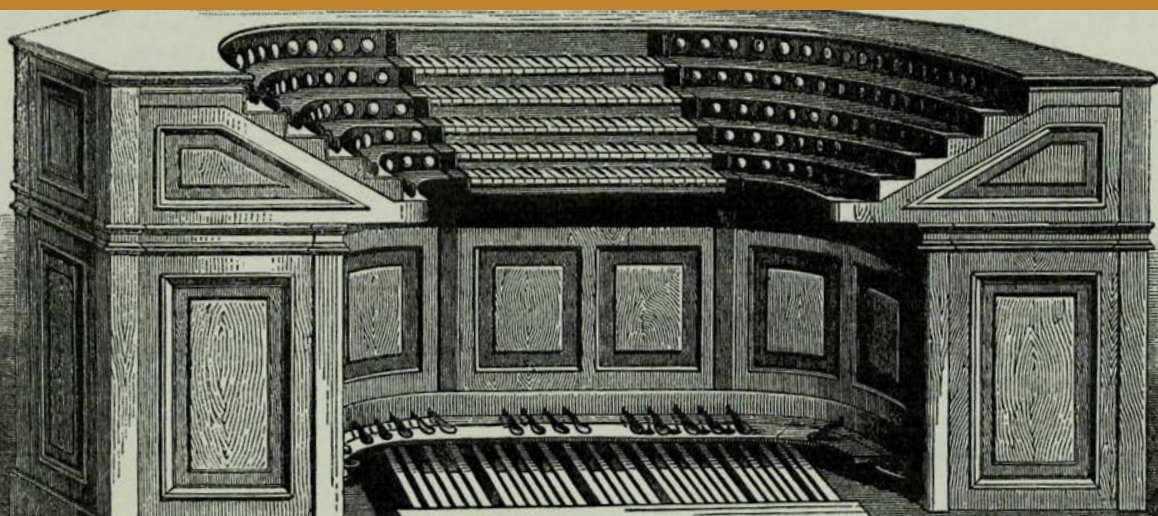
## Prélude et fugue en sol mineur / Prelude and Fugue in G minor, op. 7, n° 3

Première fois à la Maison symphonique  
First time at the Maison symphonique

Marcel Dupré étudia avec Guil mant, Vienne et Widor au Conservatoire de Paris, où il deviendra à son tour professeur d'orgue, de 1926 à 1954. Il succéda à Widor comme organiste de Saint-Sulpice, de 1934 à sa mort. Il donna des concerts dans toute l'Europe, en Amérique du Nord et en Australie. Ses populaires *Trois préludes et fugues*, op. 7, publiés en 1920, ont été écrits en 1914, l'année où il remporta le 1<sup>er</sup> grand prix de Rome. Le troisième *Prélude et fugue*, en sol mineur, dédié à Joseph Boulnois, organiste à Saint-Louis d'Antin, est le plus connu et le plus populaire. Considérée comme injouable par Widor, l'œuvre, techniquement difficile, exige un haut niveau de virtuosité. Le prélude comprend un thème de type choral qui apparaît d'abord à la pédale, pour être ensuite entonné jusqu'à quatre notes à la fois. La fugue implacable comprend un sujet, mesuré 6/8, qui imite le rythme de la prononciation du nom de Marcel Dupré. Avec le retour du choral entendu dans le prélude et l'impulsion donnée par les accords massifs, cette impressionnante fugue s'achève en apothéose.

Marcel Dupré studied with Guil mant, Vienne and Widor at the Conservatoire Paris Conservatoire, where he later held the position of Professor of Organ from 1926 to 1954. He succeeded Widor as organist of Saint-Sulpice from 1934 until his death, and concertized throughout Europe, North America and Australia. His popular *Trois préludes et fugues*, op. 7, were written in 1914, the year he won the Grand Prix de Rome, and published in 1920. The third of these, in G minor, is dedicated to Joseph Boulnois, organist of Saint-Louis d'Antin, and remains the best-known and most popular. Deemed unplayable by Widor, the work is virtuosic and technically difficult. The Prelude encompasses a chorale-like theme, first appearing in the pedal and then intoned with as many as four notes at a time. The relentless fugue encompasses a subject in 6/8 time rhythmically imitates the pronunciation of the name Marcel Dupré. With the return of the chorale theme heard in the Prelude and the momentum created by massive chords that lead to the final cadence, this impressive fugue is brought to a glorious conclusion.

Illustration de la console du Grand orgue Notre-Dame de Paris (1917)





COMME  
MAESTRO



NOUS AUSSI  
ON EST BONS



AVEC UNE  
BAGUETTE



# — Les notes

## Pierre Cochereau

Né le 9 juillet 1924 à Saint-Mandé, France — Mort le 6 mars 1984 à Lyon, France  
Born on July 9, 1924, in Saint-Mandé, France – Died on March 6, 1984, in Lyon, France

—  
*Boléro sur un thème de Charles Racquet*

---

Première fois la Maison symphonique : 21 janvier 2020, organiste : Philippe Lefèvre  
First performance at the Maison symphonique: January 21, 2020, organist: Philippe Lefèvre

---

Pierre Cochereau est le prédécesseur d'Olivier Latry comme organiste titulaire de Notre-Dame de Paris. Brillant improvisateur, compositeur et pédagogue, il a entre autres étudié avec Dupré et Maurice Duruflé au Conservatoire de Paris. En 1949, il devint directeur du Conservatoire du Mans, puis du Conservatoire de Nice en 1961 et de celui de Lyon en 1979. Sa brillante improvisation, *Boléro sur un thème de Charles Racquet*, pour grand orgue et percussion (1973), est la seule transcription qu'il ait autorisée de son vivant. Basé sur un thème de celui qui fut l'organiste de Notre-Dame sous le roi Louis XIII, le *Boléro* est construit sur une progression implacable de variations au-dessus d'un ostinato de percussion qui rappelle Ravel et qui exploite les couleurs éblouissantes de l'orgue, avant de se retirer dans le silence.

Pierre Cochereau was Olivier Latry's predecessor as titular organist of Notre-Dame de Paris. A brilliant improviser, composer and educator, he studied with Dupré and Maurice Duruflé at the Paris Conservatoire, among others. He was appointed Director of the Le Mans Conservatoire in 1949, and subsequently of the Nice Conservatoire in 1961 and of that of Lyon in 1979. His brilliant improvisation, *Boléro sur un thème de Charles Racquet pour grand orgue et percussion* (1973), was the only transcription he authorized during his lifetime. Based on a theme by the organist of Notre-Dame under Louis XIII, it is built on a relentless progression of this theme's variations over a percussion ostinato reminiscent of Ravel's original, exploiting the dazzling colours of the organ, then retreating into silence.

# Igor Stravinsky

Né le 17 juin 1882 à Oranienbaum, Russie – Mort le 6 avril 1971 à New York, États-Unis  
Born on June 17, 1882, in Oranienbaum, Russia – Died on April 6, 1971, in New York, USA

*Le sacre du printemps*, version pour piano à quatre mains / *The Rite of Spring*, for piano four-hands

## I. L'adoration de la terre / Adoration of the Earth

1. Introduction
2. Les Augures printaniers (Augurs of Spring)
3. Jeu du rapt (Ritual of Abduction)
4. Rondes printanières (Spring Rounds)
5. Jeux des cités rivales (Ritual of the Rival Tribes)
6. Cortège du sage (Procession of the Sage: The Sage)
7. Danse de la terre (Dance of the Earth)

## II. Le sacrifice

8. Introduction
9. Cercles mystérieux des adolescentes (Mystic Circles of the Young Girls)
10. Glorification de l'élue (Glorification of the Chosen One)
11. Evocation des ancêtres (Evocation of the Ancestors)
12. Action rituelle des ancêtres (Ritual Action of the Ancestors)
13. Danse sacrée (L'élue) (Sacrificial Dance)

---

Première fois à l'OSM : 5 mars 1957, dir. Igor Markevitch  
First performance by the OSM: March 5, 1957, cond. Igor Markevitch

---

**L**e *sacre du printemps* d'Igor Stravinsky est l'une des œuvres les plus importantes du XX<sup>e</sup> siècle. Composée entre 1911 et 1912, et entièrement orchestrée au printemps 1913, sa création à Paris, le 29 mai 1913, au Théâtre des Champs-Élysées, provoqua une émeute. Conçu pour les Ballets russes de Serge Diaghilev et chorégraphié par Nijinsky, *Le sacre* à intégré par la suite le répertoire de concert. Stravinsky en a fait une version pour piano à deux mains, aujourd'hui perdue, et une autre pour piano à quatre mains. C'est sous cette forme que l'œuvre fut publiée pour la première fois, en 1913. En juin 1912, lors d'un concert privé, Stravinsky et Claude Debussy ont joué ensemble la première moitié de cette réduction. Bien qu'elle soit moins éclatante que l'œuvre pour orchestre, la version à quatre mains que l'on entendra aujourd'hui permet une compréhension plus intime de la conception du *Sacre*.

Igor Stravinsky's *The Rite of Spring* was composed between 1911 and 1912, fully orchestrated by the spring of 1913 and premiered on May 29, 1913, at the Théâtre des Champs-Élysées, causing a riot. Originally conceived for Sergei Diaghilev's Ballet Russes with choreography by Nijinsky, it also achieved prominence as a concert piece and is recognized as one of the 20th century's most important works. Stravinsky made a two-hand piano version of the work, which was subsequently lost, as well as a four-hand arrangement that served as its first publication in 1913. In June 1912, Stravinsky and Claude Debussy played the first half of this reduction together to a private audience. It is this version that will be heard today and, despite the eventual brilliance of the orchestrated work, allows a more intimate understanding of the music's conception.



*La jeune fille. Croquis de costume pour le ballet Le sacre du printemps, par Nicholas Roerich (1912)*

Roerich

# Les notes

## Maurice Ravel

Né le 7 mars 1875 à Ciboure (Pyrénées-Atlantiques), France – Mort le 28 décembre 1937 à Paris, France  
Born on March 7, 1875, in Ciboure (Atlantic Pyrenees), France – Died on December 28, 1937, in Paris, France

*Boléro*, pour quatre organistes et caisse claire / for four organists and snare drum

Première fois à l'OSM : 26 avril 1935, dir. Wilfrid Pelletier  
First performance by the OSM: April 26, 1935, cond. Wilfrid Pelletier

Le célèbre *Boléro* de Maurice Ravel est une œuvre pour orchestre en un seul mouvement composée en 1928. Ida Rubinstein l'avait commandée pour un ballet qui fut créé avec succès le 22 novembre 1928, à l'Opéra de Paris, dans une chorégraphie de Bronislava Nijinska. L'arrangement pour orgue à deux consoles avec quatre organistes (et percussions facultatives) du compositeur canadien John Burge est une commande de l'OSM pour le concours d'orgue au Grand Orgue Pierre-Béique et a été créé le 22 novembre 2016 à la Maison symphonique. L'ostinato rythmique de deux mesures et la répétition de deux mélodies de seize mesures gagnent en intensité et en registre alors que les quatre organistes utilisent la plus grande densité possible de texture harmonique et de volume, mettant en valeur le « roi des instruments » dans toute sa magnificence.

*Boléro* is a one-movement orchestral piece by Maurice Ravel, originally commissioned as a ballet by Ida Rubinstein and composed in 1928. It was premiered at the Paris Opera on November 22, 1928, with choreography by Bronislava Nijinska, and was a tremendous success, eventually becoming Ravel's most famous composition. The arrangement by Canadian composer John Burge for twoconsole organ with four organists (and optional percussion) was commissioned by the OSM for the organ competition on the Grand Orgue Pierre-Béique and premiered on November 22, 2016, at the Maison symphonique. The original two-bar rhythmic ostinato and repetition of two-sixteen-bar melodies build in intensity and registration as all four organists utilize the maximum density of harmonic texture and volume possible, showcasing the organ as the “king of instruments” in all its magnificence.

© Lisette Canton

Photo prise à l'occasion du concert de Bach au Boléro pour 5 orgues, par Antoine Saito (2016)





ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Présenté par



ÉCONOMISEZ

25%

À L'ACHAT DE  
4 CONCERTS OU +

OSM.

*Notre*

Saison  
24 / 25

CLASSIQUE

Abonnements en vente maintenant!

Présentateur de saison



Partenaires publics



En vente aussi à



OSM.CA



ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Présenté par  
 Hydro  
Québec

# Sortez à à l'OSM! 4

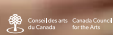
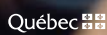
FAITES VITE! L'OFFRE DU PRINTEMPS  
SE TERMINE LE 30 MAI.

OBTENEZ  
**4 BILLETS**  
POUR **200\$**  
taxes incluses\*

Présentateur de saison



Partenaires publics



\*des conditions  
s'appliquent

En vente aussi à



OSM.CA

# Les musiciennes et musiciens de l'OSM

**RAFAEL PAYARE**, directeur musical / music director

**ANDREW MEGILL**, chef de chœur de l'OSM / OSM chorus master

**OLIVIER LATRY**, organiste émérite / organist emeritus **JEAN-WILLY KUNZ**, organiste en résidence / organist-in-residence

**ANTONIA NANTEL**, **ATHANASE DAVID** & **WILFRID PELLETIER**, membres fondateurs / founding members

**WILFRID PELLETIER (1896-1982)**, **ZUBIN MEHTA** & **KENT NAGANO**, chefs émérites / conductors emeriti

**PIERRE BÉRIQUE (1910-2003)**, directeur général émérite / general manager emeritus

**LOUIS CHARBONNEAU**, timbalier solo émérite / principal timpanist emeritus

## PREMIERS VIOLONS / FIRST VIOLINS

**Andrew Wan** <sup>1,2</sup>  
violon solo / concertmaster  
**Olivier Thouin**  
violon solo associé /  
associate concertmaster

**Marianne Dugal**  
2<sup>e</sup> violon solo associée /  
2<sup>nd</sup> associate concertmaster

**Jean-Sébastien Roy**  
1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Ramsey Husser**  
2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Sydney Adedamola**

**Marc Béliveau**

**Marie Lacasse** <sup>2</sup>

**Ariane Lajoie**

**Ingrid Matthiessen**

**Katherine Palyga**

**Timothy Steeves**

**Abby Walsh** <sup>2</sup>

**Richard Zheng** <sup>2</sup>

## SECONDS VIOLONS / SECOND VIOLINS

**Alexander Read**  
solo / principal

**Marie-André Chevrette**  
associée / associate

**Brigitte Rolland**  
1<sup>re</sup> assistante / 1<sup>st</sup> assistant

**Joshua Peters**  
2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Éliane Charest-  
Beauchamp** <sup>2</sup>

**Ann Chow**

**Mary Ann Fujino**

**Jean-Marc Leclerc**

**Isabelle Lessard**

**Alison Mah-Poy**

**Monique Poitras**

**Daniel Yakymyshyn**

## ALTOS / VIOLAS

**Victor Fournelle-Blain** <sup>2</sup>  
solo / principal

**Jean Fortin**  
1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Charles Pilon**  
2<sup>e</sup> assistant / 2<sup>nd</sup> assistant

**Joseph Burke**

**Scott Chancey**

**Sofia Gentile**

**Natalie Racine**

**Rosemary Shaw**

## VIOLONCELLES / CELLOS

**Brian Manker**  
solo / principal

**Anna Burden**  
associée / associate

**Tavi Ungerleider** <sup>2</sup>  
1<sup>er</sup> assistant / 1<sup>st</sup> assistant

**Geneviève Guimond**

**Gerald Morin**

**Sylvain Murray** <sup>2</sup>

**Peter Parthun**

**Julien Siino**

**Sophie van der Sloot**

## CONTREBASSES / DOUBLE BASSES

**Ali Kian Yazdanfar**  
solo / principal

**Eric Chappell**  
assistant

**Scott Feltham**

**Andrew Goodlett**

**Peter Rosenfeld**

**Edouard Wingell**

## OCTOBASSES

**Eric Chappell**

**Andrew Goodlett**

**Sylvain Murray**

Les octobasses sont gracieusement  
mises à la disposition de l'OSM  
par la compagnie Canimex Inc.  
(Drummondville). / The octobasses  
are generously loaned to the OSM  
by Canimex Inc. (Drummondville).

## FLÛTES / FLUTES

**Timothy Hutchins**  
solo / principal

**Albert Brouwer**  
associé / associate

**Florence Laurain**  
2<sup>e</sup> flûte / 2<sup>nd</sup> flute

**Christopher M. James**  
piccolo solo / principal piccolo

## HAUTOIS / OBOES

**Vincent Boilard**  
associé / associate

**Josée Marchand**  
2<sup>e</sup> hautbois / 2<sup>nd</sup> oboe

**Pierre-Vincent Plante**  
cor anglais solo /  
principal English horn

## CLARINETTES / CLARINETS

**Todd Cope**  
solo / principal

**Alain Desgagné**  
associé / associate

**André Moisan**  
clarinette basse et saxophone /  
bass clarinet and saxophone

## BASSONS / BASSOONS

**Stéphane Lévesque**  
solo / principal

**Mathieu Harel**  
associé / associate

**Martin Mangrum**

2<sup>e</sup> basson / 2<sup>nd</sup> bassoon

**Michael Sundell**  
contrebasson / contrabassoon

## CORS / HORNS

**Catherine Turner**  
solo / principal

**Denys Derome**  
associé / associate

**Xavier Fortin**  
2<sup>e</sup> cor / 2<sup>nd</sup> horn

**Florence Rousseau**  
3<sup>e</sup> cor / 3<sup>rd</sup> horn

**Nadia Côté**  
4<sup>e</sup> cor / 4<sup>th</sup> horn

## TROMPETTES / TRUMPETS

**Paul Merkelo**  
solo / principal

**Stéphane Beaulac**  
associé / associate

**Robert Weymouth**  
2<sup>e</sup> trompette / 2<sup>nd</sup> trumpet

**Samuel Dusinberre**  
4<sup>e</sup> trompette / 4<sup>th</sup> trumpet

## TROMBONES

**James Box**  
solo / principal

**Charles Benaroya**  
2<sup>e</sup> trombone / 2<sup>nd</sup> trombone

**Pierre Beaudry**  
trombone basse solo /  
principal bass trombone

## TUBA

**Austin Howle**  
solo / principal

## TIMBALES / TIMPANI

**Andrei Malashenko**  
solo / principal

**Hugues Tremblay**  
associé / associate

## PERCUSSIONS

**Serge Desgagnés**  
solo / principal

**Corey Rae**

**Hugues Tremblay**

## HARPE / HARP

**Jennifer Swartz**  
solo / principal

Parrainée par monsieur  
François Schubert, en mémoire  
de son épouse Marie Pineau. /  
Sponsored by Mr. François Schubert,  
in loving memory of Marie Pineau.

## PIANO & CÉLESTA

**Olga Gross**

## MUSICOTHÉCAIRE / MUSIC LIBRARIAN

**Michel Léonard**

<sup>1</sup> Le violon Bergonzi 1744 d'Andrew Wan est généreusement prêté par le mécène David B. Sela. / Andrew Wan's 1744 Bergonzi violin is generously loaned by philanthropist David B. Sela.

<sup>2</sup> L'archet Dominique Peccatte 1860 d'Andrew Wan, le violon Giovanni Battista Grancino 1695 et l'archet Arthur Vigneron 1895 de Marie Lacasse, le violon Nicolas Vuillaume de Mirencourt et l'archet Eugène Sartory d'Abby Walsh, le violon Lorenzo Storioni 1780 et l'archet Eugène Sartory de Richard Zheng, le violon Jean-Baptiste Vuillaume 1840 d'Éliane Charest-Beauchamp, l'alto Carlo Ferdinando Landolfi 1757 (Milan) de Victor Fournelle-Blain, le violoncelle Raffaele & Antonio Gagliano v. 1830 et l'archet François Nicolas Voirin 1860 de Tavi Ungerleider, de même que le violoncelle Domenico Montagnana 1734 et l'archet Louis Gillet v. 1950 de Sylvain Murray sont gracieusement mis à leur disposition par CANIMEX INC. de Drummondville (Québec). / Andrew Wan's 1860 Dominique Peccatte bow, Marie Lacasse's 1695 Giovanni Battista Grancino violin and 1895 Arthur Vigneron bow, Abby Walsh's Nicolas Vuillaume de Mirencourt violin and Eugène Sartory bow, Richard Zheng's 1780 Lorenzo Storioni violin and Eugène Sartory bow, Éliane Charest-Beauchamp's 1840 Jean-Baptiste Vuillaume violin, Victor Fournelle-Blain's 1757 (Milan) Carlo Ferdinando Landolfi viola, Tavi Ungerleider's c. 1830 Raffaele & Antonio Gagliano cello and 1860 François Nicolas Voirin bow, as well as Sylvain Murray's 1734 Domenico Montagnana cello and c. 1950 Louis Gillet bow are generously provided to them by CANIMEX INC. (Drummondville, Quebec).

---

# Le Grand Orgue Pierre-Béique

L'orgue de la Maison symphonique de Montréal, inauguré le 28 mai 2014, a été réalisé par la maison Casavant pour le compte de l'OSM qui en est le propriétaire, avec la collaboration des architectes Diamond Schmitt + Ædifica pour sa conception visuelle. Il s'agit d'un grand orgue d'orchestre, inscrit dans les registres du facteur de Saint-Hyacinthe comme opus 3900. Il comporte 109 registres, 83 jeux, 116 rangs et 6 489 tuyaux.

Il porte le nom de Grand Orgue Pierre-Béique, en hommage au premier directeur général de l'OSM (de 1939 à 1970). Ce mélomane engagé et gestionnaire avisé avait pris la relève de dame Antonia Nantel, qui agissait depuis 1934 comme secrétaire du conseil d'administration de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, l'organisme ancêtre de l'OSM.

L'achat de cet orgue a été rendu possible par une gracieuseté de madame Jacqueline Desmarais qui en a assumé le coût total et a voulu ainsi perpétuer par son appellation le souvenir de l'irremplaçable contribution de monsieur Pierre Béique à la mission d'excellence de l'OSM.

The organ at the Maison symphonique de Montréal, inaugurated on May 28, 2014, was designed and built on behalf of the OSM by the organ builder Casavant with the collaboration of architects Diamond Schmitt + Ædifica for its visual design, and is the Orchestra's property. This is a large organ intended for orchestral use, and is recorded in the books of the Saint-Hyacinthe builder as Opus 3,900. It consists of 109 registers, 83 stops, 116 ranks and 6,489 pipes.

The instrument bears the name Grand Orgue Pierre-Béique, in tribute to the OSM's first general manager (from 1939 to 1970). An astute administrator and a committed music lover, Pierre Béique took over from Dame Antonia Nantel, who had acted, since 1934, as secretary of the Board of Directors of the Société des Concerts symphoniques de Montréal, the forerunner of the OSM.

Purchase of this organ was made possible through the legacy of Madame Jacqueline Desmarais, who assumed the total cost and, in so doing, wished to keep alive the memory of the lasting contribution made by Mr. Pierre Béique to the OSM's mission of excellence.

---

## La Maison symphonique de Montréal

La réalisation de la résidence de l'OSM a été rendue possible grâce au gouvernement du Québec, qui en assumera également les coûts, dans le cadre d'un partenariat public-privé entre le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et Groupe immobilier Ovation, une filiale de SNC-Lavalin. L'acoustique et la scénographie de la salle portent la signature de la firme Artec Consultants Inc., dirigée pour ce projet par Tateo Nakajima. L'architecture a été confiée à un consortium constitué de Diamond and Schmitt Architects Inc. et Ædifica Architectes, sous la direction de Jack Diamond.

The construction of the OSM's home was made possible thanks to the government of Quebec, which also assumed its cost as part of a public-private partnership between the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine and Groupe immobilier Ovation, a subsidiary of SNC-Lavalin. The hall's acoustics and theatre design bear the signature of the firm Artec Consultants Inc., with this project headed by Tateo Nakajima. Its architecture was entrusted to a consortium consisting of Diamond and Schmitt Architects Inc. and Ædifica Architects, under the direction of Jack Diamond.

# À propos du Grand Orgue

L'élaboration d'un orgue de salle de concert diffère du travail de facture d'orgue plus traditionnelle que l'on trouve dans les lieux de culte. L'instrument doit répondre à des exigences spécifiques pour se fondre avec l'orchestre.

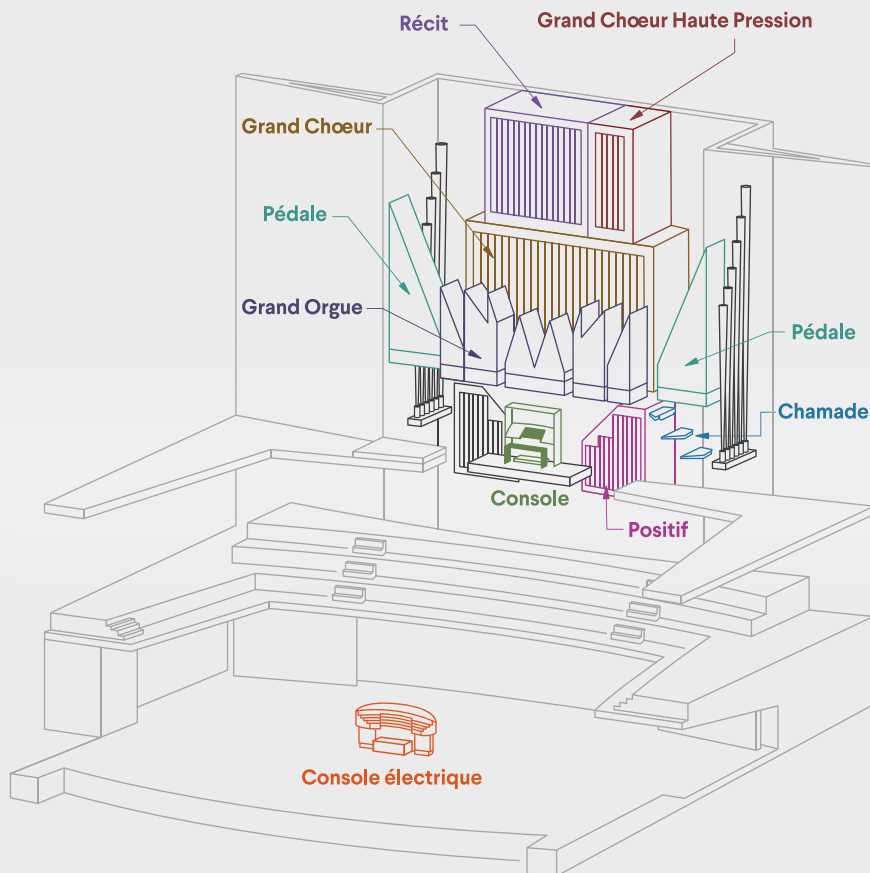
Le succès d'un orgue ne se résume pas à ses seules qualités sonores. L'orgue est une machine complexe qui doit offrir précision et souplesse à la démarche artistique du musicien ou de la musicienne. Le facteur ou la factrice d'orgue, par différents calculs, privilégiera des techniques qui permettront à la machine de servir efficacement et discrètement l'harmonie donnée aux tuyaux.

Par leur imposante taille, les orgues permettent des compositions visuelles uniques et spectaculaires qui deviennent identitaires d'un auditorium ou d'une salle de concert, une sorte de signature du lieu. C'est le cas du Grand Orgue Pierre-Béique à la Maison symphonique de Montréal.

Creating a concert-hall organ is different from the work that goes into the more traditional organs found in places of worship. The instrument must respond to specific requirements in order to blend in with the orchestra.

The success of an organ is not confined to the quality of its sound. The organ is a complex machine, one that must offer precision and flexibility to the musician's artistic approach. The organ builder, through various calculations, will favor techniques that allow the machine to serve efficiently and discreetly the music sent to the pipes.

Through their imposing size, organs allow for spectacular and unique visual compositions inextricably linked with an auditorium or a concert hall – they become a venue's signature, as it were. Which is the case with the Grand Orgue Pierre-Béique at Maison symphonique de Montréal.



# Administration de l'OSM

## Conseil d'administration

### COMITÉ EXÉCUTIF

#### Lucien Bouchard

Président du CA de l'OSM  
Associé principal  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

#### Hélène Desmarais

Présidente déléguée du CA de l'OSM  
Présidente et chef de la direction  
Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal

#### Monique Leroux

Vice-présidente du CA de l'OSM  
Conseillère stratégique  
Fiera Capital

#### Nicolas Marcoux

Troisième du CA de l'OSM  
Chef de la direction  
PricewaterhouseCoopers LLP

#### Renée Loisele

Secrétaire du CA de l'OSM  
Associée  
Norton Rose Fulbright Canada  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

#### Marc-André Boutin

Associé  
Davies Ward Phillips & Vineberg  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.

#### Madeleine Careau

Cheffe de la direction  
Orchestre symphonique de Montréal

#### Jean-Guy Desjardins

Président du conseil et chef de la direction  
Fiera Capital

#### Patrick Lahaie

Associé sénior  
McKinsey & Compagnie

#### Patrick Mercier

Vice-président  
Power Corporation du Canada

#### Jonathan Tétrault

Associé directeur  
Sagard Holding  
**Louis G. Veronneau**  
Directeur général, Initiatives stratégiques, actifs réels  
Immobilier, ressources naturelles et infrastructures – PSP

### ADMINISTRATEURS

#### Louis Audet

Président exécutif du conseil d'administration  
Cogeco

#### Janie Béique

Présidente et cheffe de la direction  
Fonds de solidarité FTQ

#### Isabelle Benoit Gelber

Chercheuse  
Université Concordia

#### Julie Boucher

Vice-présidente – Développement durable, relations avec les communautés et communications

#### Éric Boyko

Président  
Stingray Musique  
**Bita Cattelan**  
Vice-présidente  
Fondation WCPD et WCPD Inc.

#### Sandra Chartrand

Présidente  
Fondation Sandra et Alain Bouchard

#### Deborah Cherenfant

Directrice régionale  
Femmes entrepreneurs, Québec & Atlantique  
TD

#### Charles Emond

Président et chef de la direction  
Caisse de dépôt et placement du Québec

#### Pierre Gagnon

Vice-président principal, Affaires juridiques et Secrétaire de la Société Bombardier

#### L'honorable Marc Gold

Administrateur de sociétés

#### Andrea Gomez

Directrice Générale et cofondatrice  
Omy Laboratoires

#### Pierre A. Goulet

Président  
Gestion Scabrini inc.  
**Jimmy Jean**  
Vice-président, économiste en chef et stratège

#### Mouvement Desjardins

#### Patricia Lemaire

Directrice générale  
Fondation famille Lemaire

#### Charles Milliard

Président-directeur général  
Fédération des chambres de commerce du Québec

#### Richard Payette

Administrateur de sociétés

#### Jean-François Séguin

Directeur général et chef du secteur des Technologies - Québec  
BMO Marché des Capitaux

### MEMBRES EX OFFICIO

#### Yuan Chu Zi Lao

Présidente  
Cercle des jeunes ambassadeurs

#### Jacques Laurent

Musicien

#### Comité des musiciens

#### Robert Quesnel

Président  
Association des bénévoles de l'OSM

## Personnel administratif

### DIRECTION GÉNÉRALE

MADELEINE CAREAU, cheffe de la direction

DANIÈLE LAVOIE, cheffe de bureau et adjointe exécutive

FREDDY EXCELLENT, coordonnateur aux événements et assistant administratif

### AFFAIRES PUBLIQUES ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES

MAXIME LATAILLE, directeur, affaires publiques et relations gouvernementales

SARAH BILSON, chargée, affaires gouvernementales

### ADMINISTRATION DE LA MUSIQUE

MARIANNE PERRON, directrice principale, secteur artistique

BÉATRICE MILLE, adjointe au directeur musical

### ADMINISTRATION DE L'ORCHESTRE

FRANÇOISE HENRI, directrice, personnel musicien

LISE-MARIE RIBERDY, coordonnatrice, musicothèque

### ÉDUCATION ET COMMUNAUTÉ

ANNIE SAUMIER, directrice, éducation

MÉLANIE MOURA, cheffe, programmation jeunesse et médiation

MARIE-CLAUDE CODSI, chargée de projets, éducation et communauté

VANIA EGER PONTES, chargée de projets, éducation et communauté, par intérim

ANNIE CALAMIA, chargée de projets, développement des publics

### OPÉRATIONS ARTISTIQUES

SÉBASTIEN ALMON, directeur opérations artistiques et développement international

JADE PICHÉ, chargée de projets, opérations artistiques

### PRODUCTION

MARIE-CLAUDE BRIAND, directrice, production

LUC BERTHIAUME, directeur technique

CARL BLUTEAU, chef machiniste

BERNARD FRENETTE, chef accessoiriste

NICOLA LOMBARDO, chef son

HENRY SKERRETT, chef éclairagiste

### PROGRAMMATION

RONALD VERMEULEN, directeur, programmation musicale

SCOTT TRESHAM, directeur adjoint, programmation musicale

CLAIRE CAVANAGH, chargée de projets, programmation musicale

RASHA MASALKHI, chargée de projets, programmation musicale, par intérim

JORDAN GASPARIK, responsable, artistes invités

JOÉ LAMPRON-DANDONNEAU, chargé de projets, artistique

### PROJETS ARTISTIQUES

YUMI PALLESCHI, cheffe, projets artistiques

ANA BARRETT, chargée, projets artistiques

AUDE LACHAPPELLE, superviseuse, Espace OSM

### EXPLOITATION

INES LENZI, cheffe de l'exploitation

### COMMANDITES

MARIE-ÈVE MERCURE, directrice, commandites

VÉRONIQUE BUGEAUD, cheffe, développement des commandites

NAWAL OMRI, cheffe, gestion des comptes, commandites

CAROLINE VERREAULT, cheffe, gestion de comptes, commandites par intérim

RACHEL ALBOUKHARI, gestionnaire de comptes, commandites

MARIE MICHAUD, gestionnaire de comptes, commandites

ORIANA NTONDO, chargée de comptes, commandites

AMAEÛLLE BEUZE, chargée de comptes, commandites

### MARKETING-COMMUNICATIONS

MARLENE CHAPELAIN, directrice, marketing et communications

CHARLIE GAGNÉ, cheffe, communications-marketing

SOPHIE BOIVIN, chargée de projets, marketing

FLORENCE LEYSSIEUX, conseillère, contenu musical et rédactrice

PIER-LUC LEMIEUX, coordonnateur, marketing

GENEVIÈVE OUIMET, coordonnatrice, communications-marketing

PASCALLE OUIMET, cheffe, relations publiques

ELISE FAFARD, relationniste

YSABEL RODRIGUEZ, cheffe, plateformes numériques

KARYNE DUFOUR, conseillère principale, stratégies et marketing relationnel

JEANNE DUMOUCHEL, chargée, contenu et médias sociaux

ARIELA LEONARDO VARGAS, coordonnatrice, plateformes numériques par intérim

### DÉVELOPPEMENT PHILANTHROPIQUE

JOSIANNE LAFANTASIE, cheffe, développement philanthropique, campagne grand public et communication

ZELTZIN ADELA MACIEL, coordonnatrice, campagne philanthropique grand public

RENAUD DROLET, chef, dons majeurs et planifiés

CAROLINE BÉNARD, conseillère au développement, grands donateurs

LAURENCE CHARLEBOIS, conseillère, relations grands donateurs

MYLÈNE DES BEQUETS, cheffe, événements et cercles philanthropiques

FRÉDÉRIQUE BERGERON, coordonnatrice, événements philanthropiques

STÉPHANIE FAUCHER, conseillère, développement des Cercles philanthropiques

### RESSOURCES HUMAINES

BRUNO VALET, CRHA, directeur, ressources humaines

BELINA SAVEJVONG, CRHA, conseillère, ressources humaines

GENEVIÈVE BOLDUC, conseillère, ressources humaines, par intérim

### VENTES ET SERVICE À LA CLIENTÈLE

LAURIE-ANNE DELGAT, directrice, ventes et service à la clientèle

KARINE BOILLAT-MADFOUNY, gestionnaire principale, ventes et expérience client

LEO MONDOR, gestionnaire, service à la clientèle et campagne de sollicitation

INGRID LOCKS SCHMITT, coordonnatrice, ventes et opérations billetterie

ÉLOI DIONNE, coordonnateur, ventes et opérations billetterie, par intérim

ALEXIS MICHAUD

ANDRÉ LUIS MELO GODINHO

LOUIS NOËL

MÉRÉDITH FORTIER

VINCENT STOS

conseillers(ères), opérations et service à la clientèle

LILY LACHAPPELLE, conseillère, ventes de groupe

ALEX HUYGHEBAERT

CHRISTIANE POSSAMAI

CLAIRE LAROEZ

JEAN-PIERRE BOURDEAU

MATISSE CHARBONNEAU

OLIVIER MARTIN-FRÉCHETTE

SUSANNE VIOLINO

conseiller(ères), relations client

### SERVICES FINANCIERS ET ADMINISTRATIFS

SOPHIE BRUNETTE, CPA, directrice principale, services administratifs

### INTELLIGENCE D'AFFAIRES

DAPHNÉ BISSON, cheffe, intelligence d'affaires

YAZAN SHUKAIRY, analyste fonctionnel, gestion de la relation client

### SERVICES FINANCIERS

GHITA BAZ, contrôleure financière

NATHALIE MALLET, assistante contrôleur

MANON BRISSON, technicienne comptable

### TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

CHOUKRI BELHADJ, chef, technologies de l'information

HAMDANE BOUZAR, technicien, informatique

SOPHIE RODRIGUE, technicienne, gestion de l'information

### ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES

ROBERT QUESNEL, président

Ensemble  
nous avons le pouvoir  
de mettre de la musique  
dans la vie de tous.

Faites votre don  
dès maintenant!



En ligne : [osm.ca/dons](https://osm.ca/dons)



Au téléphone : 514 842-0017



Pour que la musique  
fasse vibrer

# Merci à nos donatrices et à nos donateurs



## Grands donateurs et donatrices | Major donors

### Cercle du Maestro / Maestro Circle

100 000 \$ – 499 999 \$

Canimex Inc.  
Satoko & Richard Ingram +  
Michèle et Jean Paré\* +

50 000 \$ – 99 999 \$

Ann Birks\* +  
John Farrell & François Leclair +  
Juliana Pleines +  
Ariane Riou et Réal Plourde\* +  
David B. Sela\*  
The Azrieli Foundation

25 000 \$ – 49 999 \$

Succession Barbara Baerwald Bronfman  
Bita & Paolo Cattelan +  
Famille Ionescu  
François Schubert  
Ruth & David Steinberg Foundation\*  
Anonyme

10 000 \$ – 24 999 \$

Naomi & Eric Bissell  
Karen and Murray Dalfen  
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.  
Fayolle Canada  
Société de Gestion Sogefor inc.  
Fonds Fondation Stéfane Foumy  
Fondation Bernard Gauthier  
Nahum & Dr. Sheila Gelber  
Gelmount Foundation  
Shirley Goldfarb  
Henri Family Foundation  
Fondation Céline et Jacques Lamarre  
Tom Little & Ann Sutherland  
Constance V. Pathy  
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis  
David Tarr & Gisèle Chevretils  
Lorraine Langevin et Jean Turmel  
Sue & Soren Wehner  
Colleen & Mirko Wicha  
Anonyme (2)

### Cercle d'honneur / Honour Circle

5 000 \$ – 9 999 \$

Association des bénévoles de l'OSM  
Dr Karen Buzaglo & Mr Alexander Abecassis  
Jocelyne et Louis Audet  
Renée et Pierre Béland  
Marjorie & Gerald Bronfman Foundation  
Susan Casey Brown  
Dr. Richard Cruess  
Louise Doré et Jean Lanoue  
André Dubuc  
In honour of Eni and Berni Rosenberg  
Drs. Diane Francoeur et Francis Engel  
Pierrette Rayle & John H. Gomery  
Marie-Claire Hélie  
Fondation Sibylla Hesse  
Joan F. Ivory CM  
Roslyn Joseph  
Fondation famille Lupien  
Dixi Lambert  
The Irving Ludmer Family Foundation  
Lise-Andrée Mercier  
Madame Guylaine Saucier, C.M., CFA  
Fondation Denise & Guy St-Germain  
Lillian Vineberg  
Anonyme (3)

3 000 \$ – 4 999 \$

Robert P. Bélanger et Francine Descarries  
Gilles Brassard et Lise Raymond  
Réjean Breton et Louise-Marie Dion\* +  
Sigrid et Gilles Chatel  
Rachel Côté et Paul Cmikiewicz  
In loving memory of Fran Croll  
Mr. & Mrs. Aaron Fish  
Fogarty Étude Légale - Fogarty Law Firm +  
Louise Fortier  
Monique F. et Marc Leroux  
Mrs. Eunice Mayers  
Jean-Yves Noël  
Wakeham Pilot  
Helgi Soutar  
Mrs. Gabrielle Tiven  
Fonds philanthropique Charlotte Veilleux  
Drs. Lucie et Jean Vincelette  
Martin Watier

2 000 \$ – 2 999 \$

Assurat inc.  
Mme Nicole Beauséjour et Me Daniel  
Picotte  
Liliane Benjamin  
Louissette Bernard  
Antje Bettin  
Suzanne Bisailon

Joan & Hy Bloom  
Marlene Bourke  
Maureen & Michael Cape  
Cecily Lawson & Robert S. Carswell  
Francine Cholette et Martin Ouellet  
Dr Richard Cloutier  
Guylaine D'Amours et Pierre Charlebois  
Elizabeth M. Danowski  
Diane Demers  
Fonds fondation Jean E. et Lucille Douville  
Benoit et Léa Dubé  
Monique Dupuis  
Enchères Champagne  
Docteur Stéphan Gagnon  
D. Gautrin  
Brenda et feu Samuel Gewurz  
Thérèse Gagnon Giasson  
Nancy & Marc Gold  
Marina Gusti  
Riva & Thomas O. Hecht  
René Huppé  
Battista Turcot Israel S.E.N.C.  
Vincent Jean-François  
Fondation Jeannot  
Louise Cérat et Gilles Labbé  
Serge Laflamme  
Peter Martin & Hélène Lalonde  
Suzanne et Michel Languedoc  
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier  
Viateur Lemire  
William Blanchard & Renée Loiselle  
Erna & Arnie Ludwick  
Carole & Ejan Mackaay  
Drs. Jonathan Meakins & Jacqueline  
McClaran  
Eric & Jane Molson  
La Famille Jean C. Monty  
Georges Morin  
Amin Noorani  
Oana Predescu  
Thérèse et Peter Primiani  
Dr. S.J. Ratner  
Docteur François Reeves  
Mrs Dorothy Reitman  
Madame Suzanne Rémy  
Katherine & James Robb  
Mrs Carmen Z. Robinson  
Madame Roxane Robitaille  
Marvin Rosenbloom & Jean Remmer  
Pat & Paul Rubin  
Denys Saint-Denis et Mireille Brunet  
Dr. Jinder Sall  
Dr. Bernard & Lois Shapiro  
Josephine Stoker  
Richard Taylor  
Hope Tetrault  
Monique & Louis G. Véronneau  
Tom Wilder  
Rhonda Wolfe & Gary Bromberg  
Anonyme (4)

Le cercle Wilfrid-Pelletier reconnaît les généreux amoureux de la musique qui ont choisi d'inclure l'OSM dans leur testament ou dans une autre forme de don différé. Informez-nous de votre démarche : nous serons heureux de vous remercier et de vous accueillir au sein du cercle.

The Wilfrid-Pelletier circle honours those generous music lovers who have opted to include the OSM in their will or a form other than cash. Please let us know your plans. We will be delighted to welcome you to the circle.

cbenard@osm.ca ou 514 840-7404

Julie Cadic et Thomas Chauvin  
Bita & Paolo Cattelan  
Sigrid et Gilles Chatel  
Micheline et Pierre L. Comtois  
Judith Dubé  
Paul Garvey  
Marina Gusti  
Jean-Paul Lefebvre et Sylvie Trépanier  
Pierre S. Lefebvre  
Nicole Pagé  
Sylvie Pauzé  
Jean-Pierre Primiani  
François Schubert  
Dr. Wendy Sissons  
Marie Thibault  
Sue Wehner  
Anonyme (2)

### Dons testamentaires / Charitable bequests 2018-2019-2020-2021

Succession Renée Bienvenu Gratton  
Succession Famille Blanchard  
Succession Barbara Baerwald Bronfman  
Succession Jean H. Ouimet  
Succession Fernand Lafleur  
Succession John Gomery  
Succession Ghislaine Piette  
Succession Alice Rowbotham

### Événements-bénéfice Saison 2022-2023

#### 100 000 \$ ET PLUS

Power Corporation du Canada  
BMO Groupe financier, Québec  
Fondation Sandra et Alain Bouchard

#### 50 000 \$ À 99 999 \$

RBC Banque Royale  
Hydro-Québec  
SNC-Lavalin Inc.  
Bell Canada  
BCF Avocats d'affaires  
Bombardier Inc.  
Cogeco  
Spinelli

#### 20 000 \$ À 49 999 \$

Banque Nationale du Canada  
Fonds de solidarité FTQ  
Financière Sun Life  
Metro Inc.  
Mouvement des Caisses Desjardins  
CAE Inc.  
Ivanhoé Cambridge Inc.  
Letko, Brosseau & Associés Inc.  
McKinsey & Company  
Norton Rose Fulbright  
WCPD Foundation, GIV Bahamas Inc.  
Corporation Fiera Capital  
CGI  
Groupe Banque TD  
iA Groupe Financier - Industrielle  
Alliance  
Stikeman Elliott, S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
The Aldo Group Inc.  
Fasken Martineau DuMoulin  
S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Cirque du Soleil Entertainment Group  
Fondation Lemaire  
Stingray Digital Group Inc.

#### 10 000 \$ À 19 999 \$

EY Canada  
MNP LLP  
Banque Scotia  
BDC  
Beneva  
BFL Canada  
Borden Ladner Gervais LLP  
Canadien National  
CIBC World Markets  
Claridge Inc.  
Cogir Immobilier  
Deep Khosla  
Groupe Assura  
Haivision  
Jewish Community Foundation  
McCarthy Tétrault S.E.N.C.R.L., s.r.l.  
Papier Excellence (Domtar)  
Prével  
PwC Canada  
Québecor Inc.  
Sagard Holdings  
Tom Little and Ann Sutherland  
Transcontinental  
Groupe Leclair  
Behaviour Interactive  
Fondation Morris et Rosalind Goodman  
La Famille Ionescu  
Lavery

#### 1 500 \$ À 9 999 \$

Substance  
Deloitte  
Telesystem  
Canimex Inc.  
Egon Zehnder  
Fondation Brunet  
Gestion Technocap Inc.  
Boston Consulting Group  
Fondation Famille Lupien  
Agence Le Pailleur  
ArcelorMittal Exploitation minière  
Canada s.e.n.c.  
Brivia Management Inc.  
Éditions Caramello  
Exponentiel Conseil

GDI  
Gestion Cabinet Woods Inc.  
Saputo Inc.  
W. Maxwell  
Banque Nationale – Gestion privée 1859  
Bell Textron Canada Ltée  
Carrosseries C.A  
Louise St-Pierre  
Fondation JA DeSève  
François Schubert  
Groupe Deschênes Inc.  
Isabelle Benoit Gelber  
LuneRouge  
Dr. W. Mark Roberts and Roula Drossis  
Morris and Rosalind Goodman Family  
Foundation  
Selena Lu  
Sharon and Aaron Stern  
Yves Lévesque  
Marelle Communications  
Renée Loiselle  
Axiom Infrastructure Inc.  
Crowe BGK S.E.N.C.R.L./LLP  
Diane Fugère  
Groupe Archambault Lévesque, RBC  
Dominion valeurs mobilières  
Jarislowsky Fraser Limitée  
Banque CIBC  
Canderel Management Inc.  
HIVE Blockchain  
Placements Montrusco Bolton Inc.  
Knight Therapeutics Inc.  
Énergir  
Francine Lavoie  
Juliana Pleines  
Pierre-Marie Audard  
Vinh The Jimmy Pham pharmacien Inc.  
Anonyme



LES AMIS  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL

Chers Amis de l'OSM,  
vous êtes près de 5000 donateurs  
à contribuer au succès de  
l'Orchestre et à son engagement  
dans la communauté.  
Merci très sincèrement !

Dear Friends of the OSM,  
You are close to 5,000 donors  
who contribute to the OSM's  
success and to its community  
engagement.  
Our heartfelt thanks!

Merci à l'Association des musiciens  
de l'OSM qui a généreusement  
fait don des lampes de lutrin.

We would like to thank the  
Musicians' Association of  
the OSM for the gift of music  
stand lights.

#### Renseignements :

Information:  
don@osm.ca  
514 842-0017

**FONDS PIERRE-BÉIQUE, FONDS BRANCHÉ SUR LA COMMUNAUTÉ,  
FONDS BRANCHÉ SUR L'INTERNATIONAL, FONDS MAESTRO  
FONDS DE CAPITALISATION PERMANENT DE LA FONDATION DE L'OSM**

**10 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$10 MILLION AND OVER**

GOVERNEMENT DU CANADA /  
GOVERNMENT OF CANADA  
RIO TINTO ALCAN

**5 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$5 MILLION AND OVER**

ANONYME  
POWER CORPORATION DU CANADA  
SOJECCI II LTÉE

**2 MILLIONS \$ ET PLUS  
\$2 MILLION AND OVER**

HYDRO-QUÉBEC  
FONDATION J. ARMAND BOMBARDIER  
MÉCÉNAT PLACEMENTS CULTURE

**1 MILLION \$ ET PLUS  
\$1 MILLION AND OVER**

BANQUE NATIONALE  
GROUPE FINANCIER  
BMO GROUPE FINANCIER  
FONDATION JEUNESSE-VIE  
FONDATION MIRELLA  
ET LINO SAPUTO  
GUILLEVIN INTERNATIONAL CIE  
RBC FONDATION  
SNC-LAVALIN

**500 000 \$ ET PLUS  
\$500,000 AND OVER**

BELL CANADA  
NUSSIA & ANDRE AISENSTADT  
FOUNDATION

**250 000 \$ ET PLUS  
\$250,000 AND OVER**

FONDATION KOLBER  
IMPERIAL TOBACCO FOUNDATION  
METRO  
SUCCESSION MICHEL A. TASCHEREAU

**150 000 \$ ET PLUS  
\$150,000 AND OVER**

ASTRAL MEDIA INC.  
CHAUSSURES BROWNS SHOES  
COGECO INC.  
MEL ET ROSEMARY HOPPENHEIM  
ET FAMILLE  
GUY M. DRUMMOND, Q.C.  
CHARITABLE FOUNDATION  
SUCCESSION LAMBERT-FORTIER-  
GAGNON

**100 000 \$ ET PLUS  
\$100,000 AND OVER**

ALVIN SEGAL FAMILY FOUNDATION  
MR AND MRS AARON FISH  
FONDATION J. LOUIS LÉVESQUE  
FONDATION DENISE ET  
GUY ST-GERMAIN  
FONDATION MOLSON  
FONDS ERNST PLEINES  
LE MOUVEMENT DES CAISSES  
DESJARDINS  
PÉTRO-CANADA  
SEAMONT FOUNDATION  
SUCCESSION ROSEMARY BELL

Avec la participation du gouvernement du  
Canada et du gouvernement du Québec

With the participation of the Government of  
Canada and of the Government of Quebec

**50 000 \$ ET PLUS  
\$50,000 AND OVER**

ADMINISTRATION PORTUAIRE  
DE MONTRÉAL  
M. EDOUARD D'ARCY  
FONDS DE SOLIDARITÉ FTQ  
GEORGES C. METCALF CHARITABLE  
FOUNDATION  
MANUVIE  
OMER DESERRÉS

**25 000 \$ ET PLUS  
\$25,000 AND OVER**

M. PIERRE BÉIQUE  
FONDATION P. H. DESROSIERS  
GUY JORON ET HUGO VALENCIA

**10 000 \$ ET PLUS  
\$10,000 AND OVER**

ASSOCIATION DES MUSICIENS  
DE L'OSM  
ASSOCIATION DES MUSICIENS  
DE L'OSM 2011-2012  
BITA & PAOLO CATTELAN  
CANIMEX  
COPAP INC.  
MERCK CANADA INC.  
NORTON ROSE CANADA S.E.N.C.R.L.,  
S.R.L./LLP  
M. DAVID B. SELA  
SUCCESSION ROBERT P. GAGNON

**Canada**

**Québec** 

**CONSEIL D'ADMINISTRATION  
DE LA FONDATION  
FOUNDATION BOARD  
OF DIRECTORS**

Fondatrice, présidente du conseil  
d'administration de la Fondation de l'OSM  
HÉLÈNE DESMARAIS, C.M., L.L.D.  
Centre d'entreprises et d'innovation  
de Montréal

Cheffe de la direction  
MADELEINE CAREAU  
Orchestre symphonique de Montréal  
Fondation de l'Orchestre symphonique  
de Montréal

Secrétaire  
CHARLES-ÉTIENNE BORDUAS  
Norton Rose Fulbright Canada,  
S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Trésorier  
EDOUARD D'ARCY

**MEMBRES  
MEMBERS**

LUCIEN BOUCHARD  
Davies Ward Phillips & Vineberg LLP  
SOPHIE BRUNETTE  
Orchestre symphonique de Montréal

CLAUDE CHAGNON  
Fondation Lucie et André Chagnon

PIERRE DUCROS  
P. Ducros et associés

GUY FRÉCHETTE

CLAUDE GILBERT

RICHARD GUAY, Ph.D., CFA, FRM

Titulaire de la Chaire Fintech

AMF - Finance Montréal ESG-UQAM

MAXIME LATAILLE  
Orchestre symphonique de Montréal

ANDREW MOLSON  
Groupe conseil RES PUBLICA

JACQUES NANTEL  
HEC Montréal

GUYLAINE SAUCIER

DAVID B. SELA  
Copap Inc.

JONATHAN TÉTRAULT  
Sagard Holdings

NATHALIE TREMBLAY

# Nos partenaires

Présentateur de l'OSM



Présentateur de saison



Grand présentateur de série



Présentateurs de série



Partenaire du Concours OSM



Matinées scolaires



Présentateurs de soirée



Privilégiés



Médias



Institutionnels

Publics



En parfaite  
**harmonie**



**BMO**



Présentateur de saison

Les symphonies traversent les  
décennies. Notre soutien aussi.  
De concert avec l'OSM depuis  
plus de 20 ans.